CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE

Customizable Multi Device Mouse

64410225-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SI, HR, ZHs, ZHt, © Mai 2025
[JW-8570-x/-2 = Mod. JD-8570M_JR-925]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

1. Cherry ProScroll-Mausrad
2. Cherry ProScroll-Taste
3. DPI-Taste
4. Vorwärts
5. Rückwärts
6. Kanalwahl-Taste
7. An/Aus-Schieber
8. Reset-Taste
9. Empfänger-Fach

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks. Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahre auf.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Maus mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Maus über Bluetooth mit dem PC/Notebook verbinden oder mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung.

2.1 Maus über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 5.4 unterstützt.

1. Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2. Folgen Sie den Anweisungen des Betriebssystems.
3. Stellen Sie auf der Unterseite der Maus mit der Kanalwahl-Taste die gewünschte Verbindung (Funk, Bluetooth-Kanal 1 oder 2, Kabelmodus) ein. Solange die Verbindung aufgebaut wird, blinkt die entsprechende Kanal-LED. Bei erfolgreicher Verbindung, leuchtet diese dauerhaft. Sollte die LED schnell blinken, konnte keine Verbindung aufgebaut werden.
4. Folgen Sie den Anweisungen des Betriebssystems.
Die LED erlischt und die Maus ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

2.2 Maus über Empfänger verbinden

Der Empfänger befindet sich in einem Fach an der Unterseite der Maus und wird durch einen Magneten gehalten.

1. Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
2. Schalten Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3. Stellen Sie auf der Unterseite der Maus den Power-Schalter auf "I".

3 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

4 DPI-Zahl der Maus einstellen

Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers.

- Um die DPI-Zahl zu ändern, drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausoberseite.
Die DPI-Taste blinkt je nach Einstellung:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x= 4000 dpi
Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

5 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

6 Akku laden

Wenn die Spannung des Akkus der Maus nachlässt, blinkt die DPI- & ProScroll-Taste 10 x, danach stoppt das Signal.
Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Maus arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken. Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.

- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse der Maus und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter. Ihre Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die DPI- & ProScroll-Taste der Maus leuchtet rot.

Wenn die DPI- & ProScroll-Taste der Maus erlischt, ist der Akku vollständig geladen. Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

7 Maus ein-/ausschalten

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.
Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Schieben Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position:
Aus = 0, Ein = I

8 Funktionen des ProScroll-Mausrads

Die Stream Mouse Ultimate verfügt über das ProScroll Mausrad. Dadurch verfügt die Maus über vier vereinigselbige Haptiken die Sie durch Tastendruck auf die ProScroll-Taste durchschalten können. Durch die Cherry Utility Software können Sie die vier Optionen nach ihren eigenen Wünschen konfigurieren. Genaue Informationen zu den Funktionen des ProScroll-Mausrads finden Sie in der CHERRY Utility Software.

9 Maus individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen. Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

10 Maus reinigen

1. Schalten Sie die Maus aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Lösungsmittel können die Maus beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2. Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3. Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

11 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob der Akku geladen ist.
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Maus und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Maus und dem PC/Notebook.
- Sollten diese Vorschläge nicht funktionieren, können sie mit einem Blendfi nder Bürokleinmer die Maus auf der Rückseite zurückzetzten. Wenn die Maus erfolgreich zurückgesetzt ist blinken alle Channelanzeigen für 5 sec.

11.1 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kann es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Maus, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Maus befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Maus zu platzieren.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Bluetooth-Channel ausgewählt haben.

11.2 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Falls die Maus bereits mit einem anderen PC/Notebook verbunden ist, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräten an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können es Probleme mit der Bluetooth-Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Maus in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Schließen Sie die Maus über den Empfänger an.

12 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

13 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 3,7 V/DC ±5 % Empfänger: 5,0 V/DC
Stromaufnahme	Maus: max. 60 mA Empfänger: max. 5 mA
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max 500 mA
Bluetooth	5.4
Batterie	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 1000 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

15 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

1. Cherry ProScroll mouse wheel
2. Cherry ProScroll button
3. DPI button
4. Forward
5. Backward
6. Channel select button
7. On/off slider
8. Reset button
9. Receiver compartment

Before you begin ...

Every device is different!
The operating manual contains information on effective and reliable use.
- Read the operating manual carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE is a wireless mouse for operating PCs and laptops. For information on other products, downloads and much more, visit www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the devices out of the reach of children under 3 years old.

Repetitive Strain Injury
(RSI) is caused by small, frequently repeated movements.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, and do some stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting the mouse to the PC/laptop

You can connect the mouse to the PC/laptop via Bluetooth or via the receiver using a 2.4 GHz wireless connection.

2.1 Connecting the mouse via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 5.4.

1 Open the search function for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start> Settings> Devices> Bluetooth).
2 Follow the instructions of the operating system.
3 Use the channel select button on the underside of the mouse to select your preferred connection (wireless, Bluetooth channel 1 or 2, wired mode). While the mouse is connecting, the corresponding channel LED will flash. Once successfully connected, this LED will be illuminated permanently. If the LED starts flashing rapidly, the mouse was not able to connect.
4 Follow the instructions of the operating system.
The LED switches off and the mouse is connected to your PC/laptop.

2.2 Connecting the mouse via the receiver

The receiver is in a compartment on the bottom of the mouse and is held in place by magnets.

1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (if possible (this usually has a white or black guide).
3 Set the power switch on the underside of the mouse to "I".

3 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB port of a laptop while being transported. To prevent the receiver getting dirty or being lost, remove it and place it in the compartment on the mouse.

4 Setting the DPI rate of the mouse

The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.

- To change the DPI rate, press the DPI button on the top of the mouse.
The DPI button flashes according to the setting:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

5 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

6 Charging the battery

When the voltage of the mouse battery decreases, the DPI and ProScroll button flashes 10 times, then the signal stops.
This happens if you work with the mouse after starting the PC/laptop or if you wake up the system sleep mode. Charging the batteries in good time prolongs their service life.

- Connect the charging cable to the socket on the mouse and a USB port or USB mains adapter. Your power source (PC/laptop) must be switched on. You can continue to work while it is charging. The DPI and ProScroll buttons on the mouse light up red.

When the mouse DPI and ProScroll buttons go out, the mouse battery is fully charged. The charging circuit prevents overcharging.

7 Switching the mouse on/off

When not in use, the mouse switches to a sleep mode which requires almost no power. It switches on again automatically the first time a button is pressed.
However, it still consumes power in the energy-saving mode, therefore you should switch it off manually for longer periods out of use or for transport.

- Slide the switch on the underside of the mouse to the appropriate position:
Off = 0, on = I

8 Functions of the ProScroll mouse wheel

The Stream Mouse Ultimate features a ProScroll mouse wheel. This gives the mouse four preset haptics that you can switch between by pressing the ProScroll button. The Cherry Utility Software allows you to configure the four options to suit your needs. More information about the functions of the ProScroll mouse wheel is available in the CHERRY Utility Software.

9 Customizing the mouse

Thanks to the CHERRY KEYS software, you can freely assign the buttons on the mouse. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

10 Cleaning the mouse

1 Switch the mouse off.

NOTE Aggressive cleaning agents and liquids can damage the mouse.
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers.
- Do not allow liquid to get inside the mouse.

2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing up liquid).
3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

11 If the mouse is not working

- Switch the mouse on and off again.
- Check whether the battery has enough charge.
- Remove any objects causing interference between the mouse and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the mouse and the PC/laptop.
- If these suggestions do not resolve the issue, use a pencil or paperclip on the underside of the mouse to reset it. Once the mouse has successfully been reset, all of the channel indicators will flash for 5 seconds.

11.1 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the mouse by connecting the receiver to a USB port that is close to the mouse.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the mouse as possible.
- Check that you have selected the correct Bluetooth channel.

11.2 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- If the mouse is already connected to another PC/laptop, you cannot make a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or deactivate the connections.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/notebook
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/notebook.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection of the mouse in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Connect the mouse using the receiver.

12 Disposing of devices

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations — at your local dealer or at municipal recycling centers.

13 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 3.7 V/DC ±5% Receiver: 5.0 V/DC
Power consumption	Mouse: max. 60 mA Receiver: max. 5 mA
Charging voltage	Typically 5.0 V/DC
Charging current	Max. 500 mA
Bluetooth	5.4
Battery	Rechargeable lithium ion battery, 1000 mAh
Transmission frequency	2400.0 to 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW [EIRP]
Storage temperature	-20°C to +60°C
Operating temperature	0°C to +40°C

14 Certifications

14.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

14.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure
The device can be used in the portable exposure condition without restriction.

14.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

14.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

1. Molette de souris ProScroll Cherry
2. Bouton ProScroll Cherry
3. Bouton DPI
4. Avant
5. Arrière
6. Bouton de sélection de canal
7. Curseur marche/arrêt
8. Bouton de réinitialisation
9. Compartiment récepteur

Avant de commencer...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

La CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE est une souris sans fil dédiée à l'utilisation de PC/ordinateurs portables.
Vous trouverez des informations sur d'autres produits, des téléchargements et plus encore sur www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver les appareils hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

« Repetitive Strain Injury » = « Lésion causée par des mouvement répétitifs »
Une RSI est occasionnée par de petits mouvements répétés en permanence.
- Configurez votre lieu de travail de manière ergonomique.
- Prenez plusieurs petites pauses, avec des exercices d'étirement si nécessaire.
- Changez souvent de posture.

2 Relier la souris au PC/à l'ordinateur portable

Vous pouvez relier la souris au PC / à l'ordinateur portable par Bluetooth ou à l'aide du récepteur via une connexion radio 2,4 GHz.

2.1 Connexion de la souris par Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC/ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 5.4 ou ultérieure.

1 Depuis votre PC/ordinateur portable, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du système d'exploitation.
3 Sur la partie inférieure de la souris, réglez la connexion souhaitée (sans fil, canal Bluetooth 1 ou 2, mode câblé) à l'aide du bouton de sélection du canal. Pendant l'établissement de la connexion, la LED du canal correspondant clignote. Une fois la connexion établie, la LED reste allumée en continu. Si la LED clignote rapidement, la connexion n'a pas pu être établie.
4 Suivez les instructions du système d'exploitation.
La LED s'éteint et la souris est connectée à votre PC/ordinateur portable.

2.2 Connexion de la souris par l'intermédiaire du récepteur

Le récepteur se trouve dans un compartiment sous la souris et est maintenu par un aimant.

1 Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve sous la souris.
2 Raccordez ce possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
3 Sous la souris, placez le commutateur d'alimentation en position « I ».

3 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Pour le protéger contre la saleté et le risque de perte, retirez le récepteur et placez-le dans la souris.

4 Réglage du numéro DPI de la souris

La vitesse du pointeur de la souris augmente avec le nombre de DPI.

- Pour changer le numéro DPI, appuyez sur le bouton DPI en haut de la souris.
Le bouton DPI clignote en fonction du réglage :
1 fois = 1000 dpi, 2 fois = 2000 dpi,
3 fois = 3000 dpi, 4 fois = 4000 dpi

Le réglage est enregistré dans la souris et est conservé lorsqu'elle est mise à l'arrêt.

5 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour une souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

6 Charger la batterie

Lorsque la tension de la batterie de la souris diminue, le bouton DPI & ProScroll clignote 10 fois, puis le signal s'arrête.
Cela se produit lorsque vous utilisez la souris après le démarrage du PC/notebook ou à la sortie du mode veille. Charger la batterie en temps utile prolonge sa durée de vie.

- Raccordez le câble de charge à la prise de la souris et à un port USB ou un adaptateur secteur USB. Votre source d'alimentation (PC/ordinateur portable) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant que la batterie est en charge ; le bouton DPI & ProScroll de la souris s'allume en rouge.

Lorsque le bouton DPI & ProScroll de la souris s'éteint, la batterie est entièrement chargée. Le contrôle de charge évite la surcharge.

7 Mise en marche/arrêt de la souris

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la souris se met en mode veille et consomme très peu d'énergie. Dès la première pression d'une touche, il s'active à nouveau automatiquement.
Veillez à éteindre la souris manuellement si vous ne l'utilisez plus sur une longue durée ou pour la transporter car elle continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.

- Sous la souris, poussez le commutateur dans la position correspondante :
Off = 0, On = I

8 Fonctions de la molette de souris ProScroll

La Stream Mouse Ultimate est dotée de la molette de souris ProScroll. La souris dispose ainsi de quatre haptiques prédéfinies que vous pouvez faire défiler en appuyant sur le bouton ProScroll. Le logiciel Cherry Utility vous permet de configurer les quatre options selon vos propres souhaits. Vous trouverez des informations détaillées sur les fonctions de la molette de souris ProScroll dans le logiciel Cherry Utility.

9 Configuration personnalisée de la souris

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement les touches de la souris. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez !

10 Nettoyer la souris

1 Désactivez la souris.

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager la souris
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni solvants tels que l'éther de pétrole ou l'alcool, ni de produits ou d'éponges abrasifs.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
3 Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

11 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez et rallumez la souris.
- Vérifier si la batterie est suffisamment chargée.
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre la souris et le PC/notebook. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre la souris et le PC/notebook.
- Si ces propositions ne fonctionnent pas, vous pouvez utiliser un crayon ou un trombone pour réinitialiser la souris à l'arrière. Si la souris est réinitialisée avec succès, tous les indicateurs de canal clignotent pendant 5 secondes.

11.1 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable.
- Réduisez la distance entre le récepteur et la souris en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité de la souris.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible de la souris.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné le bon canal Bluetooth.

11.2 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC/ordinateur portable satisfait au moins la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC/ordinateur portable se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC/ordinateur portable.
- Si la souris est déjà reliée à un autre PC/notebook, vous ne pouvez pas effectuer de connexion parallèle. Éteignez le premier PC/ordinateur portable ou désactivez la connexion.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC/ordinateur portable
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC/ordinateur portables peuvent être saturés.

- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez la souris dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-la à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.
- Connectez la souris via le récepteur.

12 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

13 Caractéristiques techniques

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Souris : 3,7 V/CC ±5 % Récepteur 5,0 V/CC
Consommation	Souris : 60 mA max. Récepteur : 5 mA max.
Tension de charge	Typ. 5,0 V/CC
Courant de charge	500 mA max.
Bluetooth	5,4
Batterie	Batterie aux ions Lithium rechargeable, 1000 mAh
Fréquence d'émission	2 400,0 ... 2 483,5 MHz
Puissance d'émission	Max. 10 mW (PIRE)
Température de stockage	-20 °C ... +60 °C
Température de service	0 °C ... +40 °C

14 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. Rueda Cherry ProScroll
2. Tecla Cherry ProScroll
3. Tecla de pgp
4. Hacia delante
5. Hacia atrás
6. Tecla de selección de canal
7. Interruptor de encendido/apagado
8. Tecla de reinicio
9. Compartimento del receptor

Antes de empezar...

Cada dispositivo es diferente
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones para utilizar el aparato de forma eficaz y segura.
- Lea las instrucciones de uso detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

El CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE es un ratón inalámbrico diseñado para el manejo de ordenadores/portátiles.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia por atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga los dispositivos fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

"Repetitive Strain Injury" = "Lesión por esfuerzo repetitivo"
Las LER se producen por pequeños movimientos que se repiten constantemente.
- Configure su lugar de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas breves y realice ejercicios de estiramiento si es necesario.
- Cambie a menudo su postura corporal.

2 Conexión del ratón al PC/portátil

Puede conectar el ratón al PC/ordenador portátil a través de Bluetooth o con el receptor mediante conexión de radiofrecuencia de 2,4 GHz.

2.1 Conexión del ratón a través de Bluetooth

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 5.4.

1 En su PC u ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga las instrucciones del sistema operativo.
3 Utilice la tecla de selección de canal situada en la parte inferior del ratón para establecer la conexión deseada (radiofrecuencia, canal Bluetooth 1 o 2, o modo de cable). Mientras se establece la conexión, el LED de canal correspondiente parpadea. Si la conexión se realiza correctamente, se ilumina de forma permanente. Si el LED parpadea rápidamente, significa que no se ha podido establecer ninguna conexión.
4 Siga las instrucciones del sistema operativo.
El LED se apaga y el ratón está conectado al PC/portátil.

2.2 Conexión del ratón a través del receptor

El receptor se encuentra en un compartimento en la parte inferior del ratón y se sujeta mediante un imán.

1 Extraiga el receptor del compartimento situado en la parte inferior del ratón.
2 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
3 Coloque el interruptor de la parte inferior del ratón en la posición "I".

3 Almacenamiento del receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. Para no ensuciar ni perder el receptor, extráigalo y colóquelo en el compartimento del ratón.

4 Ajustar el número de ppp del ratón

Al aumentar el número de ppp, aumenta la velocidad del cursor del ratón.

- Para cambiar el número de ppp, pulse el botón de ppp de la parte superior del ratón.
Según sea el ajuste, la tecla de ppp parpadea:
1x = 1000 ppp, 2x = 2000 ppp
3x = 3000 ppp, 4x = 4000 ppp

El ajuste se guarda en el ratón y se mantiene aún después de apagarlo.

5 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.
Una superficie reflectante no resulta adecuada.

6 Carga de la batería

Cuando el ratón comienza a quedarse sin batería, las teclas de ppp y ProScroll del ratón (según el dispositivo) parpadean 10 veces y, a continuación, se detiene la señal.
Esto sucede cuando se trabaja con el ratón después de iniciar o reactivar el ordenador o el portátil o lo reactiva desde el modo stand-by. Una carga a tiempo prolonga la vida útil de la batería.

- Conecte el cable de carga a la hembrilla del ratón y a una conexión USB o a un adaptador de red USB. La fuente de energía (PC o portátil) debe estar encendida. Durante el proceso de carga se puede seguir trabajando, y las teclas de ppp y ProScroll del ratón se iluminan en rojo.

Cuando las teclas de ppp y ProScroll del ratón se apagan, significa que la batería está plenamente cargada. La conmutación a carga de mantenimiento evita que se produzca una sobrecarga.

7 Encendido y apagado del ratón

Cuando no se utiliza, el ratón cambia al modo stand-by para así consumir la menor energía posible. Se vuelve a encender automáticamente la primera vez que se pulsa una tecla.
Dado que en el modo de ahorro de energía también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

- Coloque el interruptor de la parte inferior del ratón en la posición correspondiente:
Apagado = 0, encendido = I

8 Funciones de la rueda ProScroll

El Stream Mouse Ultimate tiene la rueda ProScroll, por lo que dispone de cuatro hápticas predefinidas que puede activar pulsando la tecla ProScroll. El software Cherry Utility le permite configurar las cuatro opciones según sus necesidades. Consulte el software CHERRY Utility para obtener información detallada sobre las funciones de la rueda ProScroll.

9 Configuración personalizada del ratón

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente las teclas del ratón. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

10 Limpieza del ratón

1 Apague el ratón.

NOTA: Los agentes de limpieza y los líquidos agresivos pueden dañar el ratón.
- Para la limpieza, no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponjas abrasivas.
- Evite que penetre líquido en el ratón.

2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
3 Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

11 Si el ratón no funciona

- Apague el ratón y vuelva a encenderlo.
- Compruebe que la batería está suficientemente cargada.
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el ratón y el PC/ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC/ordenador portátil.
Si estas sugerencias no func

8 ProScroll-musehjulets funktioner

Stream Mouse Ultimate har ProScroll-musehjulet. Dette giver musen fire forudindstillede hapticker, som du kan tilpasse i Cherry Utility-software. Brug Med Cherry Utility-software kan du konfigurere de fire indstillinger efter eget ønske. Du kan finde nøjagtige oplysninger om ProScroll-musehjulets funktioner i CHERRY Utility-software.

9 Individuel konfigurering af mus

Med software CHERRY KEYS kan du frit konfigurere tastene på musen. Derved har du adgang til anger, fler, individuelle bekæftelsesmoner eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

10 Rengøring af musen

1 Slå musen fra.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige musen

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

2 Renger musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).
3 Tør musen af med en fnugfri, blød klud.

11 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk musen, og tænd den igen.
- Kontroller, at batteriet er tilstrækkeligt opladet.
- Fjern forstyrrende genstande mellem musen og pc'en/den bærbare computer. Frem for alt er metal- eller elektriske genstande som f.eks. kabler, højtalere eller USB-hubs forstyrrende.
- Reducér afstanden mellem musen og pc'en/den bærbare computer.
- Hvis disse forslag ikke virker, kan du nulstille musen på bagsiden med en blyant eller papirclips. Når musen er nulstillet, blinker alle kanalindikatorer i 5 sekunder.

11.1 Udbedring af fejl på forbindelsen via modtageren

- Tilslut modtageren til et pc'end/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort farve). På USB 3.0-stik (blå farve) forekommer der nogle gange fejltilslutninger.
- Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducér afstanden mellem modtageren og musen ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved musen.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på musen.
- Kontroller, at du har valgt den korrekte Bluetooth-kanal.

11.2 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen

- Kontroller, om den interne modtager i din pc/bærbare computer mindst svarer til Bluetooth-standard 4.0. Lavere versioner understøttes ikke.
- Hvis din pc/bærbare computer befinder sig i standby-modus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
- Hvis musen allerede er forbundet med en anden pc/notebook, kan du ikke etablere en parallel forbindelse. Sluk den første pc/bærbare computer, eller afbryd forbindelsen.

Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer

Hvis der er tilslutet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.

- Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
- Fjern musen i Bluetooth-software, og tilføj den igen som nyt apparat.
- Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.
- Tilslut musen via modtageren.

12 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

13 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	Mus: 3,7 V/DC ±5 % Modtager: 5,0 V/DC
Strømforbrug	Mus: maks. 60 mA Modtager: maks. 5 mA
Ladespænding	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Bluetooth	5,4
Batteri	Opladeligt lithium-ion-batteri, 1000 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet

2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

1 Cherry ProScroll-hiirirulla
2 Cherry ProScroll -painike
3 DPI-painike
4 Etenpain
5 Taaksepain
6 Kanavan valintapainike
7 Virtakytkin
8 Pikautuspainike
9 Vastaanottimen aukko

Ennen kuin aloitat...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.
- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE on langaton pöytäkoneeseen tai kannettavaan yhdistettävä hiiri. Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen.
- Säilytä laitteet alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

"Rasitusvamma" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
Rasitusvamma syntyy pienistä toistuvista liikkeistä.
- Järjestä työpisteesi ergonomisesti.
- Pidä usaempia pieniä taukoja ja tee tarvittaessa venytysharjoituksia.
- Vaihda asentoa usein.

2 Näppäimistön yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Voit yhdistää hiiren pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen Bluetooth-yhteydellä tai 2,4 GHz:n radiovastaanottimen kautta.

2.1 Hiiren yhdistäminen Bluetoothin kautta

Bluetooth-versio
Tarvitset pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-versiota 5.4.

1 Avaa tietokoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Noudata käyttöjärjestelmän ohjeita.
3 Valitse yhdistämistapa (radio, Bluetooth-kanava 1 tai 2, kaapeli) hiiren alapuolella olevalla kanavan valintapainikkeella. Valitun kanavan LED-merkkivalo vilkkuu, kun yhteyttä muodostetaan. Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti, kun yhteys on muodostettu. Jos LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti, yhteyden muodostaminen ei onnistunut.
4 Noudata käyttöjärjestelmän ohjeita.
LED-valo sammuu ja hiiri on liitetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

2.2 Hiiren yhdistäminen vastaanottimen kautta

Vastaanotin on hiiren alapuolella olevassa lokerossa ja se pysyy kiinni magneetilla.
1 Vedä vastaanotin ulos hiiren pohjassa olevasta lokerosta.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (seiminmen valkoinen tai musta ohjain).
3 Aseta hiiren alapuolella oleva virtakytkin asentoon "on".

3 Vastaanottimen säilyttäminen hiirien sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että se voi jäädä paikalleen USB-liitäntään myös kannettavan tietokoneen kuljetuksen ajaksi. Ehkäise vastaanottimen likaantuminen ja katoaminen irrottamalla vastaanotin ja säilyttämällä sitä hiierssä.

4 Hiiren DPI-arvon säätäminen

Mitä suurempi DPI-arvo on, sitä nopeammin hiiren osoitin liikkuu.
- DPI-luvun muuttamiseksi paina hiiren yläpuolella olevaa DPI-painike.
DPI-painike vilkkuu asetusten mukaan:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi
Asetus taltennu hiiren ja pysyy muistissa myös sulkemisen jälkeen.

5 Hiiren alusta

Vaalea, kuviotu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.
Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

6 Akun lataaminen

Jos hiiren akusta loppuu virta, DPI- ja ProScroll-painikkeen valo vilkkuu 10 kertaa, minkä jälkeen sigmaali katkeaa.
Näin tapahtuu, kun hiirellä työskennellään pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen tai kun hiirestään lepotilasta. Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.
- Yhdistä latausjohto hiiren liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen. Virtalähteen (pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen) tulee olla kytketty päälle. Työskentely on jatkaa latauksen aikana. Hiiren DPI- ja ProScroll-painikkeessa palaa tällöin punainen valo.

Hiiren akku on ladattu täyteen, kun DPI- ja ProScroll-painikkeen valo sammuu. Latauskyttönä estä ylilataamisen.

7 Hiiren käynnistäminen/sulkeminen

Jos hiirtä ei käytetä, se kytkeytyy lepotilaan, joissa se ei tarvitsa paljon lämkaan energiaa. Hiirtä voi automaatisesti taasian käyttöön mitä tahansa näppäintä painettaessa.
Jollet käytä hiirtä pidempään aikaan, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa jo myös kuljetuksen ajaksi.
- Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin vastaavaan asentoon:
Pois = 0, päällä = I

8 ProScroll-hiirirullan toiminnot

Stream Mouse Ultimatessa ohjataan ProScroll-hiirirullalla. Hiiressä on neljä esiasennettua hapttiikkaa, joita voit selata painamalla ProScroll-painiketta. Voit määrittää neljää vaihtoehtoa Cherry Utility Software -ohjelmistossa toiseksi muokkaa. Tarkempia tietoja ProScroll-hiirirullan toiminnoista on saatavilla CHERRY Utility Software -ohjelmistossa.

9 Hiiren yksilöllinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää hiiren näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäimenpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstoisiin ja makroihin.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

10 Hiiren puhdistus

1 Kytke hiiri pois päältä
OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa hiirtä.
- Älä käytä puhdistimiseen mitään liuottimia kuten bensiinä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
- Estä nesteen pääsy hiiteen.
2 Puhdista hiiri kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuaineella).
3 Kuivaa hiiri nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

11 Jos hiiri ei toimi

- Kytke hiiri pois päältä ja takaisin päälle.
- Varmista, että akusa on riittävästi virtaa.
- Poista häiriötä aiheuttavat esineet hiiren ja tietokoneen välistä. Häiriötä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä hiiri lähemmäksi tietokonetta.
- Jos nämä toimenpiteet eivät auta, voit palauttaa hiiren tehdasasetukset paimamalla hiiren takapuolella olevaa palautuspainiketta lyijykynällä tai paperiliittimellä. Kun hiiren tehdasasetukset on palautettu, vilkkuvat kaikki kanavamerkkivalot 5 sekunnin ajan.

11.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen/kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sinisen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen/kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja hiiri lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin hiirtä lähellä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle hiirtä käyttämällä USB-jatkojohtoa.
- Varmista, että olet valinnut oikean Bluetooth-kanavan.

11.2 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen

- Tarkista, onko pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardin 4.0 mukainen. Alempia versioita ei tueta.
- Jos pöytätietokone / kannettava tietokone on valmiustilassa, herätättämyen ei ole mahdollista Bluetooth-laitteen avulla. Käynnistä pöytätietokone / kannettava tietokone tällöin manuaalisesti.
- Et voi luoda rinnakkaisyhteyttä, jos hiiri on jo yhdistetty johonkin toiseen pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta ensimmäinen pöytätietokone / kannettava tietokone tai sulje yhteys.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttämäminen pöytäkoneella/kannettavalla
Pöytäkoneen/kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi ylikuormittua, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

- Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
- Poista hiiri Bluetooth-ohjelmistosta ja liitä se uudelleen uudella laitteella.
- Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
- Liitä hiiri vastaanottimen kautta.

12 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen seaan.
- Toimita laitteet hävittettäväksi myyjälle tai kunnallisen keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

13 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Hiiri: 3,7 V/DC ±5 % Vastaanotin: 5,0 V/DC
Virrankulutus	Hiiri: maks. 60 mA Vastaanotin: maks. 5 mA
Latausjännite	yl. 5,0 V/DC
Latausvirta	Enintään 500 mA
Bluetooth	5,4
Akku	Ladattava litium-ioni-akku, 1000 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Varastointilämpötila	-20 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

14 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

1 Kółko myszy Cherry ProScroll
2 Przycisk Cherry ProScroll
3 Przycisk DPI
4 Do przodu
5 Do tyłu
6 Przycisk wyboru kanału
7 Przełącznik wł./wył/
8 Przycisk reset
9 Komora odbiornika

Zanim rozpoczniesz...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.
- Dlatego tez instrukcje obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcje obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnym użytkownikowi.

CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE to mysz bezprzewodowa do obsługi komputerów stacjonarnych / notebooków.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de.

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

„Repetitive Strain Injury" = „uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.
- Należy przygotować sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Należy robić sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniać często postawę ciała.

2 Łączenie myszy z komputerem stacjonarnym / notebookiem

Mysz można połączyć z komputerem stacjonarnym / notebookiem lub też z odbiornikiem za pośrednictwem połączenia radiowego 2,4 GHz.

2.1 Łączenie myszy za pośrednictwem łącza Bluetooth

Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny / notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 5.4.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym / notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (np.wykład za pomocą polecenia menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth)
2 Postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
3 Wybrać przyciski wyboru kanału na spodzie myszy, aby ustawić żądane połączenie (bezprzewodowe, kanał Bluetooth 1 lub 2, tryb kablowy). Podczas nawiązywania połączenia miga dioda LED odpowiedniego kanału. Jeśli połączenie się powiedzie, wskaźnik ten zaświeci się na stałe. Jeśli dioda LED miga szybko, nie można nawiązać połączenia.
4 Postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
Dioda LED zgasnie, a mysz jest połączona z komputerem stacjonarnym / notebookiem.

2.2 Łączenie myszy za pośrednictwem odbiornika

Odbiornik znajduje się we wnęce na spodzie myszy i jest przytrzymywany przez magnes.
1 Wyjąć odbiornik z wnęki na spodzie myszy.
2 Podłączyć odbiornik bezpośrednio do USB 2.0 komputera stacjonarnego / notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
3 Ustawić przełącznik na spodzie myszy na „I".

3 Chowanie odbiornika w myszy

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB notebooka również podczas transportu. W celu ochrony przed zanieczyszczeniami oraz utratą wyciągnąć odbiornik i umieścić go w myszy.

4 Ustawianie współczynnika DPI myszy

Im wyższy współczynnik DPI, tym wyższa prędkość kursora myszy.
- Aby zmienić wartość DPI, naciśnąć przycisk DPI na wierzchu myszy.
Przycisk DPI miga odpowiednio do ustawienia:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi
Ustawienie to jest zapisywane w myszy i pozostaje zachowane również po jej wyłączeniu.

5 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.
Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

6 Ładowanie akumulatora

Gdy akumulatory myszy wyczerpią się, przycisk DPI i ProScroll mignie 10 razy, po czym sygnał ustanie. Ma to miejsce, gdy po uruchomieniu komputera stacjonarnego / notebooka używana jest mysz lub też po wybudzeniu urządzenia z trybu uśpienia.
Ładowanie w obojewdnem czasie wydłuża żywotność akumulatora.

- Połączyć kabel do ładowania z gniazdem myszy oraz ze złączem USB lub też adapterem sieciowym USB. Źródło zasilania (komputer stacjonarny / notebook) musi być włączone.
Podczas procesu ładowania można pracować nadal, przyciski DPI i ProScroll myszy świeci się na czerwono.

Gdy przycisk DPI i ProScroll myszy zgaśnie, akumulator jest całkowicie naładowany. Układ ładowania zapobiega przetadowaniu.

7 Włączanie/wyłączanie myszy

Jeśli mysz nie jest używana, przełącza się ona na tryb uśpienia, w którym prawie nie zużywa energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.
Ponieważ ładowanie mysz w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwę w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.
- Przesunąć przełącznik na spodzie myszy na odpowiednią pozycję:
Wył. = 0, Wł. = I

8 Funkcje kółka myszy ProScroll

Mysz Stream Mouse Ultimate jest wyposażona w kółko myszy ProScroll. Oznacza to, że mysz ma cztery wstępnie ustawione haptyki. Które można przełączać, naciskając przycisk ProScroll. Oprogramowanie Cherry Utility umożliwia skonfigurowanie czterech opcji zgodnie z własnymi wymaganiami. Szczegółowe informacje na temat funkcji kółka myszy ProScroll można znaleźć w oprogramowaniu CHERRY Utility.

9 Indywidualne konfigurowanie myszy

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować przyciski myszy. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.
Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de. Warto je wypróbować!

10 Czyszczenie myszy

1 Wyłączyć mysz.
WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić mysz
- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do wnętrza myszy.
2 Oczyścić mysz przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego Inp. Środka do mycia naczyń).
3 Osuszyć mysz miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

11 Jeśli mysz nie działa

- Wyłączyć i ponownie włączyć mysz.
- Sprawdzić, czy akumulator jest wystarczająco naładowany.
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym / notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki czy też huby USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym / notebookiem.
- Jeśli te sugestie nie zadziałają, można użyć otówka lub spinacza do papieru, aby zresetować mysz z tyłu. Po pomyślnym zresetowaniu myszy wszystkie wskaźniki kanałów migają przez 5 sekund.

11.1 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera stacjonarnego / notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze stacjonarnym / notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem oraz myszą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się bliżej myszy.
- Aby umieścić odbiornik w mniej możliwości bliski myszy, należy użyć kabla przedłużającego USB.
- Upewnić się, że wybrano prawidłowy kanał Bluetooth.

11.2 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth

- Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornika posiadanego komputera stacjonarnego / notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
- Jeśli komputer stacjonarny / notebook znajduje się w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer stacjonarny / notebook.
- Jeśli mysz jest już połączona z innym komputerem stacjonarnym / notebookiem, można wytworzyć połączenie równoległe. Wyłączyć pierwszy komputer stacjonarny / notebook lub rozłączyć połączenie.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego / notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym / notebooku odbiornikie Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć mysz w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć mysz za pośrednictwem odbiornika.

12 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

13 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	Mysz: 3,7 V/DC ±5% Odbiornik: 5,0 V/DC
Pobór prądu	Mysz: maks. 60 mA Odbiornik: maks. 5 mA
Napięcie ładowania	Typ 5,0 V/DC
Prąd ładowania	Maks. 500 mA
Bluetooth	5,4
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy, 1000 mAh
Częstotliwość nadawania	2400,0 – 2483,5 MHz
Moc nadawania	maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura przechowywania	-20°C – +60°C
Temperatura robocza	0°C – +40°C

14 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

1 Kolečko myši Cherry ProScroll
2 Tlačítko Cherry ProScroll
3 Tlačítko DPI
4 Vpřed
5 Zpět
6 Tlačítko pro výběr kanálu
7 Zapnutí/vypnutí posuvníku
8 Tlačítko Reset
9 Přihrádka přijímače

Než začnete...

Každý přístroj je jiný!
Tento návod k obsahuje pokyny ohledně efektivního a spolehlivého používání zařízení.
- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho případným dalším uživatelům.

CHERRY STREAM MOUSE ULTIMATE je bezdrátová myš, určená k ovládání počítačů/notebooků.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Nebezpečí udušení v důsledku spolknutí malých částí
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

„Repetitive Strain Injury" = „poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.
- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cvky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení myší k počítači/notebooku

Myš můžete připojit k počítači/notebooku přes Bluetooth nebo k přijímači pomocí bezdrátového připojení 2,4 GHz.

2.1 Připojení myší pomocí technologie Bluetooth

Verze s Bluetooth
Musíte mít počítač/notebook s přijímačem Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 5.4.

1 Ve svém počítači/notebooku spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Postupujte podle pokynů operačního systému.
3 Pomocí tlačítka pro výběr kanálu na spodní straně myši vyberte požadované připojení (bezdrátové, kanál Bluetooth 1 nebo 2, kabelový režim). Po dobu nacházení spojení bliká kontrolka LED příslušného kanálu. Jakmile je připojení úspěšné, svítí nepřerušovaně. Pokud je kontrolka LED blíká rychle, nelze navázat spojení.
4 Postupujte podle pokynů operačního systému. Kontrolka LED zhasne a myš je připojena k vašemu počítači/notebooku.

2.2 Připojení myší pomocí přijímače

Přijímač se nachází v přihrádce na spodní straně myši, kde jej přidržuje magnet.
1 Vyjměte přijímač z přihrádky na spodní straně myši.
2 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k rušivým vlivům.
3 Přijímač připojte k jednému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
4 Na spodní straně myši nastavte přepínač Power na „I".

3 Vložení přijímače do myši

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Aby nedošlo ke znečištění a ztrátě, vyjměte přijímač a vložte ho do myši.

4 Nastavení rozlišení myší DPI

S výškou rozlišení myší DPI roste rychlost pohybu ukazatele myši.
- Pro změnu hodnoty DPI stiskněte tlačítko DPI na horní straně myši.
Tlačítko DPI bliká podle nastavení:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi
Toto nastavení se uloží v myši a zůstane zachováno ají po jejím vypnutí.

5 Podklad pro myš

Světlý, strukturovaný povrch podkladu pro myš zvyšuje efektivitu myši, šetří energii a zaručuje optimální detekci pohybu.
Reflexní plocha není vhodným podkladem pro myš.

6 Nabíjení akumulátoru

Pokud napětí akumulátoru myši klesne, tlačítko DPI a ProScroll 10x zabliká a poté se signál zastaví.
To se stane v případě, že po spuštění počítače/notebooku začne pracovat s myší nebo s přidružené z režimu spánku. Včasné nabíjení prodlužuje životnost akumulátoru.
- Spojte nabíjecí kabel se zdířkou myši a USB konektorem nebo USB síťovým adaptérem. Napájecí zdroj (počítač/notebook) musí být zapnutý. Během nabíjení můžete pokračovat v práci, tlačítko DPI a ProScroll myši svítí červeně.

Jakmile tlačítko DPI a ProScroll myši zhasne, je akumulátor zcela nabitý. Regulátor nabíjení zabraňuje přebití.

7 Zapnutí/vypnutí myši

Při nepoužívání přejde myš do režimu spánku, v němž je minimalizují její spotřeba energie. Stačí kterékoliv se znovu aktivuje při prvním stisknutí klávesy.
Vzhledem k tomu, že myš i v tomto režimu spotřebovává energii, měli bychom ji při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.
- Na spodní straně myši posuňte přepínač do příslušné polohy:
Vyp = 0, Zap = I

8 Funkce kolečka myši ProScroll

Myš Stream Mouse Ultimate je vybavena kolečkem myši ProScroll. Díky tomu myš disponuje čtyřmi předinstalovanými haptickými funkcemi. Mezi kterými můžete přepínat stisknutím tlačítka ProScroll. Software Cherry Utility umožňuje konfigurovat tyto čtyři možnosti podle vašich vlastních preferencí. Podrobné informace o funkcích kolečka myši ProScroll naleznete v softwaru CHERRY Utility.

9 Individuální konfigurace myši

Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete tlačítka myši libovolně měnit. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.
CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

10 Čištění myši

1 Myš vypněte.
UPOZORNĚNÍ! Agresivní čistící prostředky a kapaliny mohou poškodit myš
- K čištění nepoužívejte žádné rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do myši.
2 Očistěte jí lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čistícího prostředku Inapříklad na myčí nádobí)
3 Myš osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

11 Jestliže myš nefunguje

- Myš vypněte a znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda je akumulátor dostatečně nabitý.
- Odstraňte rušivé předměty mezi myší a počítačem/notebookem. Rušivé též předvoštěkým kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB. Zkraťte vzdálenost mezi myší a počítačem/notebookem.
- Pokud tyto návrhy nefungují, můžete pomocí tužky nebo kancelářské sponky resetovat myš na zadní straně. Ale bola myš úspešne resetovaná, zablikají všetky indikátory kanála na 5 s.

11.1 Odstránenie poruchy pripojenia prostredníctvom prijímača

- Připojte přijímač do rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to je v mnoha případech bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k rušivým vlivům.
- Přijímač připojte k jednému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a myší zasunutím přijímače do USB portu pobíjí myši.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co nejblíže myši.
- Ujistěte se, že jste vybrali správný kanál Bluetooth.

11.2 Odstranění poruchy připojení přes Bluetooth

- Zkontrolujte, zda interní přijímač vašeho počítače/notebooku odpovídá minimálně standardu Bluetooth 4.0. Nižší verze nejsou podporovány.
- Jestliže se počítač/notebook nachází v pohotovostním režimu, není možné jej probudit prostřednictvím přístrojů Bluetooth. Ručně zapněte počítač/notebook.
- Pokud je již myš připojena k nějakému jinému počítači/notebooku, nelze navázat souběžné připojení. Vypněte první počítač/notebook nebo deaktivujte příslušná připojení.

Provoz několika přístrojů Bluetooth s jedním počítačem/notebookem
Jestliže je připojen příliš velký počet přístrojů Bluetooth, mohou být přijímače Bluetooth v počítači/notebooku přetížené.

- Nepotřebné přístroje Bluetooth vypněte.
- Odeberte myš v softwaru pro připojení Bluetooth a připojte ji pak znovu jako nové zařízení.
- Použijte externí přijímač Bluetooth.
- Připojte myš prostřednictvím tohoto přijímače.

12 Likvidace přístrojů

- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy v svém prodejce nebo na obecním sběrném místě.

13 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Myš: 3,7 V/DC ±5 % Přijímač: 5,0 V/DC
Odběr proudu	Myš: max. 60 mA Přijímač: max. 5 mA
Nabíjecí napětí	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjecí proud	Max 500 mA
Bluetooth	5,4
Akumulátor	Dobíjecí lithium-iontová baterie, 1000 mAh
Vysílací kmitočet	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Teplota skladování	-20 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C